

El Eco de Navarra

Diario independiente • Dos ediciones

Redacción, Administración e Imprenta: Plaza de Valeriano, 20 y calle de San Gregorio, 25, bajos.

Ecos y Remembranzas

SUMARIO: El Concurso agrícola de Pamplona y la agricultura patria.—La agricultura en la antigua Navarra.—Glorias de Juan Labrado.

El concurso agrícola vasco navarro, que, respondiendo a plantables iniciativas y con esperanzas de gran éxito se celebra en Pamplona, viene a demostrar la importancia que la agricultura va adquiriendo en nuestro país.

Después de tantos años de modorra, de brachura, de vevasia, este grato despertar de la nación española, que ha principiado en las más altas de las esferas poniendo de moda el despreciado cultivo de los campos; haciendo del Rey el primer agricultor de la monarquía; y llevando a los concursos públicos los productos del suelo obtenidos por la Real Cesa, como cualquier otra ocasión de ver en la instalación del Real Patrimonio de la Exposición de Zaragoza; esta reacción saludable que viene operándose aunque lenta y pausadamente entre nosotros, es un movimiento verdaderamente regenerador, bastante más eficaz que el provocado con fines mejor ó peor disfrazados, pero siempre egoístas, por todos los doctores de la política española juntos, con sus recetas dulces y galletas y sus pócimas amargas y naufragadas; y recuerda los esfuerzos hechos por la antigua Navarra, en orden a la redención de la patria por el progreso agrícola, según vamos a comprobar brevemente.

Refiere Masden, que nuestro rey, el de buena memoria don Sancho el Mayor, tenía sus ganados y sus tierras de labor, con los cuales ganaba para ejemplo y enseñanza de sus súbditos.

Cuando Teobaldo I vino a reinar, encontró el suelo navarro esquilmo y yermo por causa de las incógnitas guerras; y para cultivarlo, mandó venir de Champagne y de Brís, gran número de agricultores acreditados, quienes en poco tiempo hicieron el milagro de convertir, los páramos en vergeles y a Navarra de pobre en rica. Además trajo de Francia a nuestro reino, frutas escogidas y entre ellas, unas peras de mucho regalo, que en el siglo XVI se las llamaban *tióntinas*, recordando el nombre de Tibaut ó Teobaldo; y hay quien cree que plantó en Navarra las primeras viñas, pero como que las había con anterioridad al citado rey.

Carlos III el Noble, trabajaba en 1408 en la colonización del país en Navarra para lo cual hizo venir de Aragón al cultivador Botrán Lacort.

A los ratos del campo, azote en todos tiempos de los labradores, los exponían los antiguos a la pública vergüenza sujeto al pececero por un *pelleric* ó argolla de hierro; y se sabe, que Carlos II autorizó al conde de Peraltas, para hacer un *pelleric* que sirviera de castigo a los vagabundos y personas «non temientes a Dios que hurtaban agraz, uvas, olivas, peras, et todas frutas e hortaliças e gallinas e pollos».

Merced a estas ó a otras iniciativas, lo cierto es, que en la antigua Navarra estaba relativamente floreciente la agricultura, especialmente la herbicultura, la viticultura y aún la vinicultura, la olivicultura, la arboricultura, la pratericultura, la avicultura, la apicultura y la ganadería.

El antiguo libro llamado «Chantres de Tarazona» detalla los frutos que cogían los pueblos navarros de esa diócesis en el siglo XIV al XV en que aquel se escribió; y eran trigo, cebada, avena, habas, uvas, hortalizas, cebollas, ajos, cáñamo y lino.

La importancia del cultivo de cereales y de ciertas legumbres, se descubre por los preceptos que vinieron a regular su tráfico y por los innumerables documentos antiguos que hablan de ellos, como entre otros ya publicados, está uno del 1501 referente a la cosecha de pan en aquel año por la mala cosecha y a su abundancia en los anteriores.

Venido llegó a alcanzar bastante desarrollo en Navarra, el furo de Estella que las labores que eran necesarias para poder conservar el usufructo de una viña y eran cavarla, escavarla, podarla y biarla. En 1463 destruyeron los castellanos en Viana hasta nueve mil peonadas de viña con su fruto, que al parecer era abundante. El vino navarro, sin ser al parecer tan fino como debiera esperarse de una elaboración esmerada, era apreciado, como veremos tal vez en otra ocasión.

La olivicultura tampoco fue desconocida en la antigua Navarra; pues se sabe que en el tiempo de la reconquista de Tudela estaba la campiña de esta población cubierta de plantas de olivo. En el pueblo de Cortes había en 1481 grandes bodegas con uvas olearios, ó vasijas para el aceite.

En 1520 se hicieron Ordenanzas para el fomento de los olivares, las cuales obligaban a cada vecino de la ribera a plantar diez olivos en cada uno de los diez años marcados.

Las frutas navarras llegaron a ser exportadas; lo mismo les que criaba el campo de Tudela convertido en un bosque de árboles frutales; que los de Estella, de donde Carlos III mandó comprar como clases seleccionadas de San Blas y Dangoix, así como en los jardines de Pamplona y los campos de Sangüesa, donde en 1535 se criaban buenos «necodos» ó nogas, y «mandanados»; y las ricas hierbas de los «freganos», daban excelente sidra.

La hierba abundaba extraordinariamente en los montes y en los gradios; así es, que en 1226 compró el rey a Lor con sus hierbas y hierbas; y en 1435 tenía la Real Casa de Navarra alfalfa (alfacez) y heno de los caballos.

La riqueza forestal alcanzó gran importancia; pues además de los árboles de ribera que crecían a las orillas de los ríos, se

criaban abundantes pinos en la Bardena, los cuales se explotaban para madera, para carbón (en 1752 se cortaron 6.000 pinos con esta fin) y para extraer resinas y pez; y con mucho mayor motivo había selvas frías en la montaña, pobladas de variadas especies arbóreas, que según un informe del valle de Aezcoa del año 1833, consistían en lozanos y pujantes robles, hayes, franos y acebos, árboles que de gran estimación en la construcción civil y naval.

La cría de las aves era sin duda de mucha consideración atendiéndose al gran número de gallinas, pollos y huevos que los antiguos navarros daban en pago de servicios y de pechos. El Rey tenía en 1396 pavos y los cuales mantenía con habas.

Respecto a la apicultura, aparece; que en 1491 fué condenado a muerte Juan Apeñantz, como autor de repetidos hurtos de colmenas durante cuatro años; y que en 1516 había abejas en la Bardena; además de otras muchísimas noticias y disposiciones legales concernientes a esta industria agrícola.

También había numerosos ganados de todas clases, que pastaban hasta en país extranjero, como sucedía en el siglo XIV con los de Roncal y Salazar, los cuales iban a las landas de Burdeos y después volvían a la Bardena y componen é ajustan el verbasgo ante que saliesen fuera del Reino.

Los trabajos culturales de la tierra, debían de ser algún tanto esmerados dentro de la rudeza de los tiempos antiguos; y sin duda que con la reducción de la población serracena, perdieron las labores del campo; y a evitar ese mal, tendían las medidas dictadas por los Reyes navarros, como las adoptadas en 1352 para reducir los tributos de los moros y otros varios.

Para el riego de los campos, se abrieron importantes acequias cuya resaca nos ha ocupado en otra ocasión; se emplearon naoras ó norias como la que tenía don Godofredo Navarra, hermano de Carlos III, en su lugar de Azut en la ribera del Ebro; y se usó extremado rigor en la distribución de las aguas.

Actualmente, no hay duda ninguna, que en el tercio resurgimiento de la agricultura española, figura Navarra al lado de las regiones más adelantadas, gracias a la cultura de nuestros grandes propietarios; al espíritu de asociación que se desarrolla entre nuestros buenos labradores; y también, a la protección que los poderes públicos otorgan al cultivo del campo; puesto que no podemos desconocer los valiosísimos servicios que en este sentido ha prestado y sigue prestando al país la Excelentísima Diputación Foral; y seríamos muy ingratos si olvidáramos los beneficios que dispensa a la patria los señores Marqués del Vadillo, como ministro de la Corona que concedió a Pamplona la Granja agrícola de la cual pueden esperarse incalculables ventajas; y el Vizconde de Val de Erro, como patriota distinguido y agricultor patriótico, que organiza concursos como el que celebra Pamplona; y hombres tan beneméritos como García de los Salmones, Golburu y otros.

Que continúe Navarra demostrando su buen gusto en el fomento de la riqueza agrícola, sin volver la espalda a Dios que es fuente de todo progreso, y cada vez más alejada de la política que es la mayor plaga de los campos, y el porvenir será de Navarra.

Y no crean nadie que este buen gusto en orden al cultivo de la tierra solo es propio de gentes afortunadas y decadentes, sino que precisamente brilla en las naciones más prósperas y en los hombres más cultos.

Todo el mundo sabe que en los pueblos florecientes, la grandeza de la patria ha tenido por base la grandeza de los campos. Ana admitiendo las preocupaciones de los antiguos respecto al trabajo manual, véamos entre otros países, a Egipto, Fenicia y Roma, y hoy a Inglaterra, Francia, Alemania, Estados Unidos, etc., etc.

Y nadie puede ignorar que Salomón en el «Cantar de los Cantares», entona con lira de oro el más precioso idilio a la hermosura de las plantas y a la delicadeza de los frutos.

Al gran Teófilo le inspiran sus mejores composiciones la Naturaleza engalanada y los rústicos que cultivan las riquezas de la misma. Y Virgilio es el poeta de las campiñas, que canta a la madre tierra con inimitables versos saturados del aire del monte, de la frescura de los bosques y de la fragancia de las flores.

A Horacio, como dice Barcía, «hay que verle sentado bajo la sombra de los árboles, al pie de una fuente, en la cumbre de la montaña, inspirándose en la cosecha, interpretando al Supremo Artífice, para comprender aquel grito arrancado del fondo de la vida:

«Feliz quien de negocios alejado
cual en la edad de los hombres primitiva,
con sus bueyes cultiva
de usura libre, el suelo que ha heredado.»

El italiano Sannazaro; el suizo Gesner; nuestros Garcilaso, Melendez Valdes y otros poetas de rico estro y los más castizos prosistas, guardan los primores de un poema ó el mejor soplo de las musas, a componer ditirambos en honor de la vida campestre.

Los jóvenes que llegan, parecen también, que a Dios gracias, se aprestan a seguir por el áspero pero redentor camino del trabajo, las huellas que dejaron impresos en el fecundo surco, en los verdes prados, en las públicas selvas, en las alegres florestas, en los hermosos jardines, los grandes poetas, los mejores prosistas, y sobre todo, el honrado «Juan Labrado», el héroe del campo, cuya vida, como manifiesto al tratar de nuestro Rey Teobaldo I el «escritor francés del siglo XVII A. Favín en su «Historia de Navarra» citada por Eleon, cuya vida dice, «es llamada la vida dichosa, inocente y sin malicia, y la agricultura es el mayor bien que en este mundo pudo dar a Dios a los hombres.»

JUAN P. ESTEBAN Y CHAVARRIA.

ADMINISTRACION FORAL

Se aprobaron los presupuestos municipales para el año próximo de los Ayunta-

mientos de Barbizana, Brascosin, Irañeta, Lumbier, Fitaro, Javier, Areso, Sumbilla, Salidas, Batelu, Areso, Zozogui y Gullina; así como las cuentas presentadas por el Ayuntamiento de Galar y concejo de Eparoz.

Se dispuso que se celebre juicio gubernativo ante el alcalde del valle de Yerrí con motivo de la denuncia de I cadenero de Barria contra don José María Asurmendi.

Se ordenó al Ayuntamiento de Santa-cara inscriba en el registro de la propiedad la fianza hipotecaria del depositario.

Se ordenó la remisión de cuentas de varios años, a los pueblos de Romazán, Sarrías, Guirguillano, Tubabras, Gallués, Ariz, Esparza, Garde, Eulate, Lacuza, Gallipienzo, Piedrahíta, Arsalano, Fontellas, Murrieta, Gualaz y Olazguitia.

Se ordenó al Ayuntamiento de Burguete abona su dilación al letrado de Pamplona don Javier Arvizu y Gorritz los honorarios que reclama.

Se desestimó el recurso interpuesto por doña Manuela Redin de Artola, contra la junta de catastro de Urranal bajo.

Se aprobó el acuerdo del concejo de Ubejo sobre acotamiento de un terreno.

Se autorizaron los arbitrios solicitados por los pueblos de Oite, Mendigorriz, Leache, Eulate, Allo, Dicastillo y Lapoblación.

Se donegó el aprovechamiento solicitado por el concejo de Urriza.

Se facultó al Ayuntamiento de Olazguitia para sufragar los gastos de un curso de casación.

Por resolución de la proposición más ventajosa, se adjudicó a don Antonio Espoz las obras de construcción de cimientos de las diversas edificaciones que han de constituir la nueva inclusa.

Cháchara

Venir desde Lumbierri en treinta y cuatro minutos hablando en estas arribas que se quedaban sin humos al ver los humos del auto, podrá parecer absurdo, pero deséjelo a un Fiat que yo conozco, y presumo que os contestará lo mismo, porque es lo exacto, lo justo.

Lo mismo que el Pegaso que envuelto en nubes va, así iba el automóvil haciendo taf, taf, taf. Como cometa errante que por el cielo va rompiendo en largo túnel la región sideral.

Lo mismo que un cometa que por el cielo va dejando larga estela, el auto al caminar abriendo va en el aire un túnel, y detrás dejando va una cola como de pavo real.

El valle y la alta cumbre, el llano, el valladar, la orilla de los ríos, sus fuentes, no son más que un ancho y largo plano, un plano horizontal.

Vuela gran FIAT, vuela, que ya llegando estás... Y el respirar del auto es sonoro taf taf.

Sus pulmones de hierro se agitan sin cesar. Estamos en la playa, dos minutos no más, y estamos dos mil metros sobre el nivel del mar.

Así vino mi Fiat, cual Cid que al caballar, lo hiciera sobre el lomo gigantesco, brutal, de algún cometa errante que ignora donde va.

GARCILASO.

Goizueta

Contrajeron el séptimo sacramento en la iglesia de Santa María el martes a las ocho de la mañana nuestro simpático y querido amigo don Antonio Alba, empleado en Correos de Pamplona con la distinguida y esbelta señorita Aniceta Loyarte, apadrinados por el padre del novio, don Julian Alba, y la hermana de la novia, doña Victoria Loyarte. Los contrayentes vestían elegantísimos trajes, que no detallamos porque no poseemos el arte de la confección ni la suficiencia comercial para clasificar la seda; por lo que herifiamos en su orgullo a su encopetada señora que llaman «La última moda». Ni faltaban los ramitos de sahar que hacían interesante y embellecían a la novia.

Con antelación al día de autos anunció base la alegría que había de reinar y la generosidad de la casa de los padres de la novia para obsequiar a los invitados; y en efecto desde la profusión de coches y chupones que anunciaron la salida por parejas de la casa de la novia a la iglesia, hasta bien entrado el día siguiente hubo un verdadero derroche de alegría, bailes, por el gramofono y guitarra, desayuno, comidas, meriendos, puros, copas, etc. y todo con mucho comedimiento dada la sensatez de los invitados.

Minutos estuvo obsequioso en extremo en todos partes y momentos.

Y ya que no pueda citar aquí a todos los convidados, perdonen todos los que quedamos en casa, para hacer mención tan solo del Sr. Director de las Minas de Ollita, Mr. Gustavo Brsieck, cuya amabilidad no tiene límites en ponderación; Mr. Le Faber, inteligente montador y director de las máquinas que funcionan en dichas minas; Mr. Bonheur, primer oficial de contabilidad en las minas; madame Le Faber y madame Bonheur, cuyo exquisito trato y amabilidad vaya en grado sumo; las hermanas Balala y Casilda Huiel, la prima de éstas Pepita Huiel, la ilustrada maestra señorita Buitze y su hermano Víctor, oficial segundo de contabilidad en las Minas de Ollita; don José Cuevas y sus encantadoras hijas Pilar y Milagro; el

maestro don Máximo Barria y señora doña Socorro Ruiz; los padres del novio don Fabian Alba y doña Leonora Pomés, y numerosos parientes y amigos.

Los novios salieron con dirección a San Sebastián y varias poblaciones de la vecina república a pasar la luna de miel a que los deseamos dure mientras vivan.

El correspondiente.

BODA RUMBOA

ASCENSOS EN ARTILLERIA

Ascienden al empleo inmediato dos tenientes coroneles, tres comandantes, tres capitanes y seis primeros tenientes.

COMBINACION

El general Terán, que está en la Fiscalía del Supremo, pasa a consejero. A su vacante va el general Bertraquer, que está en las Comisiones Liquidación, y a este puesto el general don Juan Franco.

Así de la vacante del general Bosch, que pasa a la reserva, al de igual empleo don Cirio Warleta, y a la que este deja de brigada, el coronel de ingenieros señor Lizaso Al cuerpo que éste manda (regimiento de pontoneros) pasará el coronel señor Azcárate, y al destino que deja el general Warleta irá el general Lizaso.

ASCENSOS EN CABALLERIA

Ascienden al empleo inmediato un teniente coronel, dos comandantes, cinco capitanes y cinco primeros tenientes.

PERSONAL

Con objeto de reavistar la Comandancia de Artillería de esta plaza, ha llegado el Comandante general de Artillería de la región don Juan Ollero.

Ha marchado a incorporarse a la Comandancia de Carabineros de Bilbao, el capitán don Ricardo Fontana.

Se han incorporado a ésta Comandancia los capitanes de Carabineros don Adolfo Rubio y don Felipe Nieto.

Ha regresado de Fitero el oficial segundo de Administración militar don Orenco Tejada.

Sagrados Ordenes

Lista de los señores que han recibido Ordenes Sagradas en Pamplona y en el Convento de Franciscanos de Ollite en las Temporadas de San Mateo del corriente año 1908.

Prima Tonsura.—Don Leocadio Hernández y Aceuno.

Prima Tonsura y Ordenes menores.—Fr. Urbano de la Sagrada Familia, Religioso profeso de la Orden de Carmelitas Descalzas.

Subdiacono.—Don Pedro Berstarrechea y Apecechea, Patrimonista; Fr. Urbano de la Sagrada Familia, Religioso profeso de la Orden de Carmelitas Descalzas; Fr. Cipriano del Sagrado Corazón de Jesús, idem; Fr. Mateo del Niño Jesús, idem; Fr. José Miguel de la Virgen del Monte Carmelo, idem; Fr. Mariano Juregui de la Madre de Dios, Escolapio; Fr. Eustaquio Arriozabalaga y Gardegui, Religioso Franciscano; Fr. Mariano García de Andoain y Díaz de Mendivil, idem; Fr. Mariano Aguirrezabalaga y Laburu, idem; Fr. Julio Eguzilaz é Iñáñez, idem; Fr. Juan José Irazá é Irazu, idem; Fr. Sebastián Lázaro Arriazabalaga y Villa, id.; Fr. Antonio Remírez y Martínez de Albarrán, idem; Fr. Diego Marticorena y Algarrá, idem; Fr. José Sarasa y Acarrá, idem; Fr. Agustín Francisco Gandarias y Legarra, idem; Fr. Dionisio Luis Marc Maucuga y Eiorriaga.

Presbitero.—Don Alejo Eleta y Larumbe; don Aurelio Jiménez y Mendoza; Fr. Narciso de San José, Religioso profeso de la Orden de Carmelitas Descalzas; Fr. Claudio de Jesús Crucificado, idem; Fr. Pablo Salinas y Echavarrí, Religioso profeso de la Orden de San Francisco; Fr. Daniel Iturrizarte y Mendiola, idem; Fr. Mariano Ametzotz y Ametzotz, idem; Fr. José Martín Arrnó y Galdos, idem; Fr. José Federico Urcelay y Olavero, idem; Fr. Benito Orbeago y Anasagasti, idem; Fr. Vicente Urdapilleta y Urdapilleta, idem; Fr. Quintiliano Teófilo Piniols y Gonzalez, idem.

Lo de Tafalla

Tenemos una vivísima satisfacción en decir que la cuestión de las corralizas que anteaer llegó a estar en un período de indiscutible gravedad, ha llegado al punto por todos deseado de una felicísima solución.

Ayer tuvimos el gusto de hablar con el Alcalde y concejales del Ayuntamiento de aquella simpática ciudad, y más que sus palabras nos dijeron la satisfacción y la alegría que todos manifestaban.

Lo que se esperaba de la sensatez y de la cordura de todos ha tenido cumplimiento, al cual han contribuido las buenas gestiones de la Diputación.

Ya no hay motivos de tristeza, sino de alegría.

Alegremonos todos.

El acuerdo adoptado ayer en la entrevista que anunciamos, fué el de que los corralceros se someten al arbitraje de la Diputación.

El Excmo. Ayuntamiento aceptando en principio el acuerdo, dispuso dar contestación después de celebrar sesión el lunes.

Bajo esta bondisima impresión marcharon ayer a Tafalla el alcalde y los concejales de Tafalla.

¡Que se enhorabuena!

Notas militares

ASCENSOS EN ARTILLERIA

Ascienden al empleo inmediato dos tenientes coroneles, tres comandantes, tres capitanes y seis primeros tenientes.

COMBINACION

El general Terán, que está en la Fiscalía del Supremo, pasa a consejero. A su vacante va el general Bertraquer, que está en las Comisiones Liquidación, y a este puesto el general don Juan Franco.

Así de la vacante del general Bosch, que pasa a la reserva, al de igual empleo don Cirio Warleta, y a la que este deja de brigada, el coronel de ingenieros señor Lizaso Al cuerpo que éste manda (regimiento de pontoneros) pasará el coronel señor Azcárate, y al destino que deja el general Warleta irá el general Lizaso.

ASCENSOS EN CABALLERIA

Ascienden al empleo inmediato un teniente coronel, dos comandantes, cinco capitanes y cinco primeros tenientes.

PERSONAL

Con objeto de reavistar la Comandancia de Artillería de esta plaza, ha llegado el Comandante general de Artillería de la región don Juan Ollero.

Ha marchado a incorporarse a la Comandancia de Carabineros de Bilbao, el capitán don Ricardo Fontana.

Se han incorporado a ésta Comandancia los capitanes de Carabineros don Adolfo Rubio y don Felipe Nieto.

Ha regresado de Fitero el oficial segundo de Administración militar don Orenco Tejada.

BENDICIÓN APOSTÓLICA

En contestación a los dos telegramas de nuestro Excmo. Prelado felicitando a Su Santidad, con motivo de la celebración del quincuagésimo aniversario de su ordenación Sacerdotal, puestos, el primero el día 18 a la terminación de los Santos Ejercicios del Clero en nombre de los ejercitantes, y el segundo el día 20 en nombre de las Autoridades, Clero y fieles de la Diócesis, S. E. Ilustrísima ha recibido el siguiente telegrama:

«Su Santidad agradece filial homenaje y fervorosas plegarias Clero Autoridades y fieles, con motivo Jubileo Sacerdotal, enviando a todos con paternal afecto Bendición Apostólica.»—CARDENAL MERRY DEL VAL.»

El maestro Larregla

Ayer salieron de su magnífica posesión de Santesteban para Madrid nuestro respetable amigo el ilustre maestro Larregla y su distinguida familia.

El maestro Larregla ha pasado todo el verano en aquel pintoresco rincón de la montaña que parece el punto de intersección de todas las bellezas, y allí ha trabajado mucho, ha robado, esta es la frase, a la Naturaleza toda su música, esa música que la Naturaleza guarda con avaricia y que solo entrega a la incontrastable fuerza y mayor avaricia del genio.

Que lleguen los Sres. de Larregla felicitados a Madrid y que el gran maestro continúe su gloriosa campaña que tanto honor dá a esta su tierra.

Película local

El Sol ha hecho las paces con nosotros y desde hace quince días no ha dejado un solo de mostrarnos cara risueña y candorosa, como de enemigo que quiere reconciliarse a fuerza de cara simpática y sonrisas.

Parece que ahora es cuando nos encontramos en verano, pero ¡ay! las hojas amarillas empiezan ya a afianzar sus alas eligiéndose para cantar el gorri gorri!

En quince días no hemos visto una nube en el Cielo, no hemos sentido ni fresco siquiera, sino calor y calor agradable del que no pide a gritos agua; del que no sofoca, del que no ahoga.

El amable Sol se porta como un barbián, y no ha de ser yo quien falte a la hora de los elogios, pues ¡quién esbe al Febo se enfadaría al ver que he dedicado elogios a la blanca Luna y a él nó!

Tenga Febo la seguridad de nuestro reconocimiento, que es sincero, y muy hondo.

Ahora bien, para que perseveremos en nuestra gratitud, ha de darnos el amigo Sol pruebas de igual perseverancia.

Luzes así hasta fin de mes y si luce, yo propondré que se le eleve una estatua y tenga la seguridad de que se la elevaremos allá para el verano.

G.

Dicastillo

Desde el primer día del actual ha quedado normalizado el servicio de Correos, que desde Lodosa a Estella pasando por Serna, lo verifica la empresa de D. Leoncio Casado, vecino de Allo, recibiendo esos pueblos dos correos al día.

Ahora así resta, Sr. Director, que se nos sirva el periódico por el tren mixto, a fin de que aquí se reciba en el mismo día por el correo de la tarde, como siempre se ha verificado en anteriores épocas normales.

Las viñas ostentan plétora de fruto, si bien por las lluvias últimas se nota algo de podredumbre.

La cosecha de la oliva será casi nula, debido a las plagas que aniquilan a los olivos. (No se podría emprender una campaña iniciada por los Ingenieros de la Diputación para salvar esa riqueza amenazada de muerte.)

El correspondiente.

En el Ayuntamiento

Bajo la presidencia del teniente de alcalde señor Echevarría sustituido al principio la sesión subsidiaria, estando presentes los concejales señores Sanz, Eyzaguirre, Loydi, Zamborán y Oiganda.

Se da lectura al acta de la sesión anterior, la cual así como las cuentas y libramientos quedaron aprobados.

Ocupa la presidencia el alcalde señor Irujo y entran en el salón los concejales señores Garbalena, Irazola y Lizarraga.

Don Jorge Dubois, don Juan Jiménez, doña Dolores García, doña Euzabeta Gastel, doña Andrea Pérez, don Arapito Eyzaguirre y don Tomás Ardanaz, solicitan empadronamiento.

Como se pide.

Don Salustiano Ensa solicita una certificación catastral, respecto a la casa número 48 de la calle de San Nicolás, de esta capital, propiedad de doña Ana Colmenares.

Délele lo que constare.

Don Luis Macaya, auxiliar interino en la desamortización, solicita se le nombre de propietario.

Pasa la instancia a la comisión de Aprobación.

Don Casimiro Calderón, representante de la empresa de la plaza de toros para la corrida del 27 del pasado mes de Septiembre...

A propuesta del señor Ciganda se le exige al señor Calderón de dicho impuesto. Don Juan Parriell, ayudante del celador del alumbrado público, solicita la jubilación.

A informe de la comisión de Hacienda. Varias vendedoras de tocino, solicitan se autorice a los matarifes del ganado de cerda, para que quien lo estime conveniente pueda coniarle la compra de ganado de dicha especie.

A la comisión de Gobierno. Moción del señor concejal don Javier Arvizu proponiendo la forma en que se podía expresar al insigne escultor don Mariano Bonillera el agradecimiento de la Corporación por haberla regalado el magnífico busto de Sarasate.

Queda el asunto pendiente de resolución hasta que se halle presente el señor Arvizu.

La Excmo. Diputación remite para informe un recurso de alzada interpuesto por la señora hija de Alzugaray, contra un acuerdo del Excmo. Ayuntamiento recaído en instancia de la señora viuda de Alzugaray.

Informará el Ayuntamiento basándose en los acuerdos adoptados por aquel entonces.

Don José Iribas, don Francisco Octavio de Toledo, don José Eizola y don José Eraso, solicitan el legado de la Obra-pía fundada por don Francisco Garzarán.

A la comisión de Gobierno para resolución.

Don Pedro Oficialdegui, en nombre de don Estanislao Aranzadi, solicita terreno en el Nuevo Cementerio.

A informe de la comisión de Gobierno. Oficio de la Excmo. Diputación foral y provincial invitando al Excmo. Ayuntamiento a ingresar en la Tesorería provincial 16 104 48 pesetas, importe de las tres quintas partes que resta satisfacer del valor del edificio construido en la Nueva Carcel para Depósito municipal.

A informe de la comisión de Hacienda. El alcalde de la condesa de Ansoain solicita se proceda al arreglo del camino cada que une a Arriaga con la carretera provincial.

A informe del Arquitecto municipal y a resolución de la comisión de Fomento.

Informes

De la comisión de Gobierno

Informando acerca de las peticiones presentadas por el gremio de tocineros, sobre los días en que debe darse principio al mercado y matanza de cerdos.

De la comisión de Hacienda

Informando la moción del concejal don Fabian Zamboran respecto de la cantidad que para calefacción durante el invierno tienen concedida los individuos del cuerpo de Recaudadores de Arbitrios municipales.

El informe es negativo; se discute largo rato; hay varias votaciones y por último queda el asunto para la sesión próxima.

Informando favorablemente la instancia de don Luciano Bihlere y Labarraque, en solicitud de que se otorgue la correspondiente escritura de carta de pago y cancelación del Crédito hipotecario que grava el solar número 6 de la manzana F del Ensanche.

Aprobado. Informando negativamente la instancia presentada por don José Vazquez en solicitud de que se le conceda algún socorro con objeto de realizar un viaje para curarse de una afección a la vista que padece.

Aprobado. Otros asuntos. El Alcalde da cuenta de un telegrama de saludo del marqués del Vadillo.

A propuesta del Alcalde, se acuerda dar las gracias a todas las autoridades, Corporaciones, etc. que han intervenido en las manifestaciones de duelo por la muerte del gran Sarasate.

Se levanta la sesión a las seis y veinte minutos.

Nuestra plaza

Relación de los precios de distintas clases de mercancías que se expendieron ayer en el mercado:

CARNICERIAS

Vaca 1,80 pesetas kilogramo; ternera a 2,35 y 2,10; certero a 2,20, 2 y 1,70; oveja a 1,60 y 1,50; cordero de la Cuenca 2,50.

TOCINERIAS

Chorizo 7,75 pesetas kilogramo; jamón 4,75; tocino 2,40; manteca 2,40; longaniza 3,50; tocino de pernil 8.

AVES

Gallinas a 5, 4 y 3 pesetas una; perdices 2; perdiganas 1,75; liebres 4,50; gallos a 4 y 3; pollos a 3, 2,50 y 2; patos a 3 y 2,50; palominos 1,25; conejos 2; huevos 1,40 docena.

Leche de oveja 0,60 pesetas litro; id. de vaca 0,40.

PESCADO DE RIO

Anguilas 4,50 pesetas kilogramo; barbos 1,25.

FRUTAS

Moscatal a 1,00 y 0,40 pesetas kilogramo; uva a 0,80 y 0,25; melocotón a 1,00 y 0,50; higos a 0,80 y 0,20; peras 0,40; manzanas a 0,60 y 0,30; pomos 0,40; aceitunas 0,40 litro.

HORTALIZA

Alubia pocha 0,40 pesetas kilogramo; id. caparrona 0,25; tomates 0,15; patate; 0,15; pimientos a 0,60 y 0,40 docena.

Miranda

El domingo último llegaron a esta los P. P. Santu e Ibarrecha, acompañados por casi todo el pueblo de Berbizana, que entonando cánticos religiosos, llevando en sus manos vistosas banderitas de variados colores venían derramando torrentes de paz y alegría procedidos de un heraldo capellero en un año adornado grandiosamente con multitud de lazos de vivos colores.

Grandiosa fue la manifestación de aquel pueblo, como entusiasta fue el recibimiento en esta villa, en el que tomaron parte todas las confrades, el Ayuntamiento en pleno y el pueblo en masa.

De lo que fueron y son estas misiones, imposible es dar cuenta de ellas a no contar todas las columnas del periódico: los misioneros campearon con exceso, sonaban cánticos, pués desde las cuatro de la mañana hasta las once de la noche no cesaron sus ejercicios espirituales dentro y fuera de la iglesia, ya organizando procesiones ó recorriendo las calles acompañados unas veces de niños, otras de hombres cantando canciones santas, infundiendo en los corazones cristianos ese bálsamo suavísimo que el espíritu por un momento, alegría perpetuamente.

Hoy a las ocho de la noche salió por las afueras una bonita procesión, nunca vista en este pueblo; todos los fieles incluidos el Ayuntamiento, llevaban su farolito, procurando todos que el suyo fuera el más bonito y elegante, formando esta variedad un conjunto magnífico sobre todo al pasar el puente sobre el Arga que tal era su fantástico aspecto, que más que procesión, parecía ignea serpiente que se deslizaba por las tranquilas aguas del río.

Pobre y desgraciado pueblo de Miranda! Cuando más engolfado estaba en sus prácticas religiosas, era robada la casa de la vecina Maximina Isaba Roncal, entrando el ladrón ó ladrones por un boquete que hicieron en la teja del corral que da a la parte denominada Riego y en sus operaciones de escape demostraron ser peritos en la materia, y dejando a la pobre señora sin más consuelo que ir a pedir una limosna; como el Juzgado entiende en el asunto no digo más de él. Para mayor desgracia y miseria de este pueblo, justamente cuando con más actividad trabajaba la guardia civil en el esclarecimiento del hecho, recibieron orden de que se trasladaran a Tafalla por temor a que en esta ciudad se alterase el orden público.

El corresponsal.

2 Octubre 1908.

Tribunales

Bromas de gitanos que pudieron dar ocasión a siete arímenes.

En la Audiencia se vio ayer ante el tribunal del Jurado la causa que ayer especificamos seguida contra cinco gitanos por haber ejecutado contra otros siete más de la misma raza un hecho criminal.

El hecho ocurrió entre siete y ocho de la noche del 16 de Enero último en el paraje denominado «Trujal del Hoyo», en las inmediaciones de la ciudad de Viana.

Como adelantamos ayer, cinco gitanos llamados Anselmo Jabalinas, Gregorio Reano, Sebastián Barriaga, Mauricio Cardoso y Luis García, desviaron el agua de una acequia de gran corriente hasta la casa habitada por Julián Jimenez y seis más, tratando de inundar la casa, como así ocurrió en parte, pues se anegó en agua toda la planta baja.

Por último cuando los habitantes de la casa se pusieron en salvo fueron recibidos a tiros.

La vista de esta causa parecía ser muy curiosa, pero no resultó así, pues de las pruebas practicadas durante el juicio no se desprendió nota alguna que merezca la pena de considerarse como interesante.

Los cinco procesados negaron rotundamente su participación en el hecho.

En vista del resultado de la prueba testifical modificó el representante del Ministerio Fiscal sus conclusiones que calificaba el hecho como siete asesinatos frustrados, en el sentido de considerar a Luis García como inculpaible, para el cual retiró la acusación, y a los otros cuatro como autores de delitos de disparo de arma de fuego.

El defensor de los procesados señor Romero, negó la participación de sus defendidos en el hecho de autos y pidió al Jurado un veredicto de inculpabilidad.

Los Jurados emitieron veredicto de inculpabilidad y en su consecuencia los procesados fueron absueltos y puestos en libertad.

La vista de esta causa duró dos sesiones; desde las nueve hasta la una y media y desde las tres y media hasta las seis y cuarto de la tarde, y al Estado le cuesta el viaje de los testigos que comparecieron varios cientos de pesetas.

[Caras bromas!]

EME.

De Arbizu

Con gran animación y numerosa concurrencia, se celebró ayer el banquete con que obsequió a sus numerosos amigos nuestro querido y venerable parroco don Bernabé Galarza, con motivo de sus bodas de diamante sacerdotales, que hace unos días se cumplieron.

Al banquete asistió el Ayuntamiento, numerosos sacerdotes de distintas villas de alrededor de ésta y muchos seglares, saliendo todos complacidos y haciendo votos por que al hoy decano de los presbíteros navarros (ochenta y cuatro años) veamosle tan aguil y sano celebrar su centenario.

A los hombres del pueblo se les obsequió con pan, vino y nueces, a las mujeres con chocolate y a los niños y niñas con pan y uvas, habiendo sido con este motivo en el pueblo un día de verdadero jolgorio.

Reciba mi cordial enhorabuena nuestro venerable parroco, por haber celebrado el sexagésimo aniversario de su celebración sacerdotal, y le deseo que continúe tan bis-corrillo como ahora.

FIESTAS Y FERIAS

Según dice el anuncio, serán las que se celebren los días 4, 5 y 6 en la próxima villa de Echarrri-aranaz.

Tendremos el gusto de tener al corriente de ellas a nuestros lectores.

El corresponsal.

2 Octubre 1908.

Boletín del Centro Escolar

DOMINICAL DE OBREROS

A las clases escolares de este Centro de Instrucción para la clase obrera acudieron el último ejercicio 138 alumnos.

CAJA DE AHORROS

Table with financial data: Saldo anterior, 107.200'91; 138 imposiciones efectuadas, 536'05; Suman, 107.736'96; 13 devoluciones verificadas, 798'36.

Table with financial data: Saldo el 27 de Septiembre, 106.938'60; Id. de la Caja de Socorros 35 575'00; Socorro a un obrero, 30; Total en ambas cajas, 142.483'60.

Para que los alumnos de este Centro asistieran a la función de honras que por el alma de Sarasate se celebraban en la Catedral, las clases terminaron a las once.

SENSIBLE ACCIDENTE

Anteanoche llegó hasta nosotros el rumor de que había ocurrido un accidente automovilista en el Puerto de Azpiz y que a consecuencia de él se había gravemente herido el distinguido concejal de Tafalla y querido amigo nuestro don Julio Ojer.

Ayer comprobamos con pena la dolorosa noticia y en Lecumberri adquirimos noticias de los ocurridos y del estado del herido.

Iba el señor Ojer a San Sebastián con dos amigos y parece que al doblar la

cerradísima curva de la Venta del Carrado, que es una de las más difíciles que hay en Navarra, una rama arrebató la gorra al señor Ojer, que gullaba, y al intentar este señor cogerla abandonó el volante y el coche voló cogiendo debajo al infeliz señor Ojer.

Sus dos acompañantes se arrojaron del coche antes de que volcara y así pudieron salvarse, no sin recibir uno de ellos, que es el mecánico una fuerte contusión.

Tardaron largo rato en levantar el coche y durante ese tiempo el volante aplastaba el pecho al señor Ojer.

Por fin pudo ser trasladado el señor Ojer a Lecumberri donde fué visitado por el médico del pueblo y por el doctor Monzón que se encontraba allí casualmente.

El señor Ojer tiene una herida en uno de los pulmones y fortísima conmoción, siendo su estado grave.

Anteanoche a las diez, en cuanto tuvo noticia de la desgracia marchó a Lecumberri nuestro queridísimo amigo don Tomás de Ascárate y Pardo, capellán de la Excmo. Diputación y hermano político del señor Ojer.

Lamentamos muchísimo el grave percance que en tan grave peligro ha puesto a nuestro querido amigo don Julio Ojer, y pedimos a Dios que la mejorísima mejoría iniciada ayer dentro de la suma gravedad, sea confirmada definitivamente para que pronto esté restablecido nuestro amigo.

Caridad!!

Los diarios locales EL ECO DE NAVARRA, El Pensamiento Navarro y El Demócrata Navarro, queriendo dar una prueba de afecto a la memoria del inolvidable Sarasate, han acordado destinar a obras de caridad el importe total de la esquila que por encargo del Ayuntamiento publicaron el día de los funerales.

Oportunamente daremos cuenta de su inversión.

GACETILLAS

Próximamente a las seis menos cuarto de ayer tarde se cometió un timo en la casa de los señores Sucesores de Navasal, que poco después, menos de una hora, era descubierto por el celoso segundo inspector de nuestro municipio, sin más ayuda que insignificantes señas del autor, y su reconocida competencia para ejercer su cargo.

A dicha hora se presentó en el referido establecimiento un hombre que dijo deseaba adquirir una docena de pañuelos.

Uno de los dependientes le enseñó pañuelos del precio de seis pesetas y como indicara los quería de mejor calidad, el dependiente subió al almacén y poco después le mostró otros de precio superior.

Como no se arreglaron en el trato, el comprador salió de la tienda y momentos después el dependiente, con el al sobro consiguiente, echaba de menos un paquete de los pañuelos primeros que enseñó.

En aquel momento pasaba el referido inspector señor Ezcurrea, que fué inmediatamente llamado y le dieron algunas, muy pocas y nada concretas señas del ladrón.

El inspector tuvo al poco tiempo la fortuna de tropezar en la calle Estafeta con un desconocido y que desde el momento que lo vió le hizo entrar en sospechas.

Se acercó a él y le interrogó, y como le viera vaciaba, le invitó a que lo acompañara al Ayuntamiento.

En un principio el detenido no opuso resistencia, pero a los pocos pasos dió un salto y salió corriendo seguido por el inspector hasta la calle de Calderería, donde al verse alcanzado intentó penetrar en la iglesia de San Agustín en el momento que el señor Ezcurrea lo sujetaba del codo de la americana.

Como último extremo quiso arrojar el paquete dentro del templo, pero fué vista la maniobra.

Con el cuerpo del delito en la mano y agarrado por el inspector fué conducido al Ayuntamiento, donde dijo llamarse Santiago Raza y Lopez, de 39 años, natural de Torrejón de Ardoz (Madrid).

Al ser registrado se le encontraron un poquito de liga para robar cepillos y papel para pastejar.

Felicitemos cordialmente al Sr. Ezcurrea por el excelente servicio ayer prestado y que tan alto pone el buen nombre que con justicia tiene adquirida la Corporación a que pertenece.

Ha regresado de Santesteban en donde ha pasado el verano al lado de sus hijos, la respetable señora doña Fermiña Urbieto, madre del gran compositor navarro don Joaquín Larregla.

Sea bien venida.

Según nuestras noticias, en el Centro Navarro de Madrid y en el domicilio de nuestro querido amigo y paisano don Santos Zulaeta, de dicha capital, se ha abierto con muy buenos resultados una suscripción para recaudar fondos con el fin de celebrar solemnes exequias fúnebres por el sufragio del alma del inmortal pamplonés don Pablo Sarasate.

Es de elegir los buenos propósitos que animan a los navarros residentes en diferentes poblaciones de España en honor de nuestro llorado Sarasate (que en paz descansa).

El «Tagelblatt», de Berlín, decía días pasados que, además de los dos stradivarius de inmenso valor por su indiscutible autenticidad, que el insigne Sarasate ha legado, uno al Conservatorio de Madrid y otro al Ayuntamiento de Barcelona, dejó otros dos también de gran valor.

De uno de ellos tiene el derecho de disponer, por expresa voluntad de Sarasate, la Reina de España.

Y, según el expresado diario berlinés, doña Victoria otorgará el usufructo del violín de Sarasate a Manen.

También se ha citado el nombre de Fernandez Arbós.

Esto lo publicamos para que se vea cuanto se fantasean las cosas.

Ha regresado de baños, el «Oullista Dr. Arna», y desde hoy, se ha puesto al frente de su Consulta que tiene instalada en esta capital, Navas de Tolosa núm. 5 pral. Se avisa a su clientela.

Dicen de Miranda de Arga que mientras se estaban celebrando las misiones en la parroquia, se cometió un robo con sistema en 775 pesetas en el domicilio de la vecina Máxima Isaba, para lo cual los labradores hicieron un boquete en la pared.

A pesar de las diligencias practicadas, no se ha conseguido averiguar quién ó quienes fueron los autores del hecho.

Instruye diligencias sumariales el Juzgado.

Han desaparecido completamente los cuatro focos de enfermedad variolosa en el ganado lanar, que existía en diferentes zonas de esta provincia.

Ha quedado desmontado casi en su totalidad el túnel eléctrico de la plaza de la Constitución.

En breve se publicará una disposición prohibiendo la caza en los terrenos adscritos a las Granjas agrícolas y escuelas prácticas de agricultura.

Nuestro activo y diligente corresponsal en Tafalla nos comunica en carta de ayer que en aquella población reina tranquilidad absoluta.

Asimismo nos dice que se han concentrado numerosas parejas de la guardia civil.

Ha salido para la pintoresca villa de Echarrri-aranaz, donde se están celebrando las fiestas, la simpática señorita Teófila Latorre.

Entre los anisados de marca, merece especial preferencia por su esmerada preparación y precio económico el «Anis Martiñay».

Hemos tenido el gusto de saludar al acudalado propietario y distinguido aristócrata don Manuel Sivato y Lloport, amigo nuestro.

Después de pasar en Galicia al lado de sus hermanos una larga temporada, ha regresado a Pamplona la bella señorita Milagros Martiñay, hija de nuestro amigo don José.

Con motivo de la procesión del Santísimo Rosario, la Asociación de San Luis Gonzaga no celebrará ejercicios ordinarios hoy domingo.

De Irún y Fuenterrabía donde han pasado todo el verano, han regresado a Pamplona las bellas señoritas Presentación y Carmen Guerdinain.

Sean bien venidas.

Están próximos a su terminación los trabajos que se ejecutan en el nuevo Matadero de cerdos.

Ha sido asfaltada una nave y la otra se hará cuando se termine la instalación de la maquinaria.

Esta se terminará muy pronto, quizá en la próxima semana, pues solo faltan seis piezas que en breve llegarán en dos pequeñas cajas.

El zócalo de azulejos se terminará de un momento a otro.

En la planta baja de la Casa Consistorial se han colocado dos artísticos carteles murales anunciadores de las fiestas que se celebrarán en el presente mes en Zaragoza en honor de la Virgen del Pilar y conmemoración del centenario de los Sitios.

De su viaje de novias han regresado nuestro estimado amigo don César Riezu y su bella y elegante esposa doña Evíra Iribarren.

Sean muy bien venidos.

La Pia Unión de San Antonio de Padua, establecida en la parroquia de San Saturnino, celebrará los ejercicios de costumbre el martes próximo, en la forma siguiente:

Por la mañana.—A las siete, habrá misa y comunión.

Por la tarde.—A las seis y media, después del santo rosario, se hará un devoto ejercicio con las oraciones correspondientes, lectura piadosa y el responso del Santo.

En el Conservatorio de Madrid ha obtenido seis sobresalientes y un notable en los siete cursos de música que se ha presentado, la aventajada alumna Tadea Lizaso, de 15 años de edad.

Reciba la aventajada alumna, su familia y su profesora señorita María del Camino Villanueva, nuestra cordial enhorabuena.

Nuestro querido amigo don Lucio Elio se ha trasladado de Peña, donde ha pasado el verano, a Madrid.

La misa cantada de aniversario celebrada ayer a las once en la parroquia de San Saturnino en sufragio del alma del que en vida fué querido amigo nuestro y decano del Colegio de Procuradores don Fernando Velasco y Banco, se vió muy concurrida de parientes y amigos del finado (q. e. p. d.)

A sus hijos y demás familia les reiteramos la sentida expresión de nuestro pésame.

En Monreal han sido detenidos los dos presuntos autores del montón de piedras colocado en la carretera, donde sufrió una avería el automóvil de «La Agrícola».

Ambos sujetos han sido puestos a disposición del juzgado.

Hemos tenido el gusto de ver los magníficos sobre y carta de la Sociedad «La Carta Nacional», patentadas y autorizadas por el Gobierno.

Por diez céntimos, se entrega al público un magnífico sobre, carta y sello de quince céntimos con anuncios de las principales casas de España.

Único punto de venta en esta capital, estanco del señor Zulaeta en la plazuela de San Nicolás.

El éxito es seguro, favoreciendo al público, al anunciante y a la Sociedad.

Celebraremos que arraiguen tan excelentes combinaciones.

Exposición Arrieta. Seguirá abierta hasta el 15 de Octubre, funcionando el grupo hidráulico y audiciones musicales. Rebaja de precios a todo comprador.

Los agricultores y Cajas Agrícolas deben aprovechar esta ocasión. El nuevo modelo de sembradoras es ideal para esta región superando a todos, repartidoras de abono, prensas para uva, manzana y oliva, bombas para todas las aplicaciones, riegos modernos, clasificadoras de granos, arados, bombas de incendio y todos los adelantos para la agricultura.

Las gradas americanas con temple diamante, se ofrecen con ventajas desconocidas.

Para los fabricantes de chocolate hay excelentes máquinas, motores, etcétera, etc.

Se invita a todos los herreros de la provincia visiten la Exposición, se les enseñará el manejo de las atadoras y concederá la representación a fin de organizar un buen servicio de mecánicos, para favorecer a los agricultores.

En el convento de los Padres Capuchinos ha fallecido víctima de penosa enfermedad el R. P. Lorenzo de Izal, virtuoso religioso que durante su reclusión monástica había observado una vida ejemplar.

Dios lo tenga en su seno y reciba su familia y Comunidad nuestro sentido pésame.

El buen fumador ya no quiere más que el papel

Job

de hilo puro. Esto lo demuestra el gran éxito alcanzado.

Exíjase en todos los estancos. Depósito en Pamplona: Casa del Optico, Chapitela, 21. ps 15-1

Lesmos en la información de algunos periódicos que el pundonoroso Coronel de Pontoneros, nuestro querido amigo y paisano don Eusebio de Lizaso, ha sido ascendido al empleo inmediato.

Damos nuestra cordial enhorabuena a tan distinguido jefe.

En los arcos ha contraído matrimonial enlace don Enrique de las Cuevas, distinguido ingeniero de montes, y la bella señorita Angeles Cortés Pujadas.

Reciban nuestra cordial enhorabuena los nuevos esposos.

Por haberlo recibido con retraso, no incluimos en nuestra sección de «Campes y mercados» de nuestro número de ayer, la siguiente nota que nos envía nuestro corresponsal en Lerín.

«Tenemos unos días propios de verano, pues calienta de lo lindo, con aire bochorno.

Continúa cayéndose bastante oliva, pues había muchísima, y si se conservara la que tienen, todavía se cogería bastante en este pueblo.

La poca uva que había en los plantados jóvenes, ha desaparecido como por encanto.

Los precios que rigen en el mercado son los siguientes:

Trigo de 5 a 5,50 pesetas robo; cebada 2,27; habas 2,75; vino 3 cántaro; aceite 11 arrobas; patatas 0,90 y jornales con la costa 2».

Con toda felicidad ha dado a luz un robusto niño la esposa de nuestro querido amigo don Simón Tejedor.

Reciban los padres del nuevo vástago nuestra cordial enhorabuena.

En el cine del Ensanche se celebrarán hoy como domingo las sesiones de costumbre de tarde y noche.

El notable prestidigitador Dr. Arthur que cada día obtiene más éxito con sus entretenidos trabajos, tomará parte en todas las sesiones, alternando con escogido programa de cinematografía.

Discos Sarasate para Gramófono

Cantoría 19.000.- General Moriones 19. 6-6

Se halla vacante en la Santa Iglesia Catedral de Sigüenza una Canonjía, con plaza para presentar solicitudes hasta el 9 de Noviembre próximo.

Mes de Octubre en San Lorenzo. Todos los días a las cinco y media de la mañana misa y rosario.

Por la tarde, a las siete, exposición del Santísimo, estación, rosario, cantándose el quinto misterio y la letanía, dando fin con la bendición y reserva.

En esta función se hará la explicación del Catecismo en los días de fiesta.

La piel y la sangre viciada

El médico especialista dermatólogo que tiene su Clínica establecida en Madrid, calle de Gaido, núm. 3, recibirá en Pamplona Hotel La Perla el día 6 de Octubre a cuantas personas necesiten someterse a su tratamiento especial para curación de la piel y sangre, por crónicos y rebeldes

Nuestra información

Comunicaciones telefónicas de la región Alava

Vitoria 3 (8 noche).
Notas tristes

Alcoba, a las once, fué traído a su domicilio de Vitoria el cadáver del desdichado joven José María Salazar, hijo del senador don Tomás Salazar, que murió trágicamente el accidente ocurrido ayer cerca de Vitoria, y del cual ya le comunitamos detalles.

El día de mañana se han celebrado los funerales en sufragio del alma del desdichado joven y por la tarde fué trasladado su cadáver al cementerio de Vitoria.

Se puede decir que ambos accidentes constituyeron dos grandes manifestaciones de duelo, en las que tomaron parte todas las clases sociales de Vitoria.

El Colegio de huérfanos de Vitoria, que ha causado muy buena impresión la que continuará aquí el Colegio de huérfanos de Artillería.

Un suceso. Un antiguo relojero ruizo que desde muchos años reside al frente de su establecimiento en esta capital, llamado don Antonio Elías Romero, ha sido hoy trasladado en la parroquia de San Miguel.

El resultado fué muy solemne, y el difunto recibió muchas felicitaciones.

Una velada. En San Sebastián se celebrará en el Circolo de Mondragón una velada en conmemoración del jubileo pontificio.

Vizcaya. Bilbao 3 (10,30 noche). La Bolsa. El resultado de la cotización de valores.

Un suceso. Un urinario del paseo del Arsenal disparado un tiro un individuo llamado Angel Rosas Alonso, de 42 años, al cual a poco de ingresar en el hospital falleció.

Una riña. Entre dos peleas que hoy han sostenido individuos llamados Martín Macías y Galdames, este último resultó lesionado.

Funciones religiosas. En San Sebastián se celebrarán mañana sus anuales funciones religiosas.

Una denuncia. El Juzgado del Centro de esta ciudad ha presentado una denuncia contra un agente de policía señor Moya, en la que se le acusa de haber cometido una agravante de allanamiento de morada.

Una denuncia. Una reclamación ha presentado un extranjero ante el consul de su país en Madrid.

Una denuncia. La gravedad de la denuncia del ministro de la Gobernación ha sido que ambos policías queden en libertad administrativa, y que este se resuelva, suspensos de su empleo y sueldo.

blanco una de ellas, al general Barnal, jefe que fué de nuestras tropas en Caballanca durante los pasados desórdenes.

—Anunciando las bases en que ha de verificarse la subasta para la explotación de una línea telefónica urbana en Santander.

—Aprobando el proyecto de concesión de un empréstito para la reforma inmediata del faro de Cabo Villor.

Las demás disposiciones carecen de absoluto interés general.

No hay milado. Las noticias oficiales quitan importancia al peligro que pudiera ocasionarnos el buque que arribó ayer a Ferrol, que se decía había tocado aguas de Rusia, donde el cólera avanza.

El buque es de nacionalidad inglesa, de uno de cuyos puertos lleva la patente y ha arribado a El Ferrol con el exclusivo objeto de proveer de carbón y continuar su viaje por el Atlántico.

La patente está limpia, pero no obstante, se han adoptado toda clase de precauciones y el capitán del buque ha declarado no conducir a bordo enfermo alguno.

Sin embargo, para prohibir el desembarco, el buque ha sido rodeado de vapores ocupados por fuerzas de infantería de marina.

El carbón se les lleva por medio de grandes gabarras que llenan después las barcazas del buque.

Concluido el trabajo de las primeras, serán inmediatamente desinfectadas.

No obstante tantas precauciones, reina entre el vecindario inmenso pánico.

Fallecimiento. En el Ferrol ha fallecido el general de Infantería de Marina señor Montoro.

Su muerte ha sido muy sentida, pues gozaba de grandes simpatías en la población, así que se espera una solemne manifestación de duelo en el acto del entierro que tendrá lugar mañana.

Temporal. Telegrafían de Cadiz dando cuenta del furioso temporal que se ha desencadenado sobre aquellos puertos.

El aspecto del mar es tan imponente, que los buques pesqueros no han podido salir al mar.

Los que salieron ayer, que todavía no han regresado, se han visto obligados a ganar los puertos inmediatos, de San Fernando, particularmente.

publica una noticia que puede tener gran importancia en el caso de confirmarse.

Dice haber oído y asegurar que en Rabat se han dado varios casos de cólera y que ayer ocurrieron 30 defunciones.

La noticia, por fortuna no tiene confirmación hasta ahora.

Añade el periódico que el pánico entre los moros es tremendo.

De política. El domingo próximo es esperado en esta corte el ministro de Instrucción Pública y el lunes el de Fomento, pues su señoría se halla ya totalmente restablecida.

El lunes ó martes llegará también el ministro de Hacienda y estará en Madrid el ministerio completo.

En tal caso, el miércoles ó jueves se celebrará Consejo de ministros que tendrá importancia extraordinaria, pues en él el señor Bossa leerá sus importantes proyectos de Hacienda, que ha terminado durante su estancia en Galicia.

También es pues, posible, que en ese Consejo se acuerde el aplazamiento de las elecciones municipales que todos dan por seguro, pues hasta se afirma que está ya redactado el proyecto de ley, que en este sentido se ha de presentar al Congreso en la primera sesión que se celebre.

El Director general de Obras Públicas ha celebrado extensa conferencia con el señor La Cierva, dándole cuenta de las medidas adoptadas contra el cólera en los puertos españoles.

El ministro de la Gobernación ha desmentido categóricamente que ayer hubiera ocurrido en Alicante un caso sospechoso de la horrorosa epidemia.

Dicen de Ceuta que ayer a primera hora visitaron los aduanares y la ciudad los comisionados del Estado Mayor Central, generales Martitegui, Suarez y Aldave.

Regresaron a las nueve de la noche satisfechísimos de los agasajos y atenciones recibidos.

Señales de Madrid. Cotización oficial comparada. Día 2 Día 3.

Table with 3 columns: Description, Día 2, Día 3. Includes items like Deuda perpetua, Idem fin próximo, etc.

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'97 el id. Fin próximo a 00'00, los francos a 11,25, las libras a 27'93, el amortizable a 101'35 y el Amortizable nuevo a 90'05.

París 96'40. MENCHETA. De Zaragoza. (POR TELÉFONO) Zaragoza 3 (11 noche). Acto patriótico.

una ventana, ha tenido la desgracia de caerse por ella al patio de la casa, quedando muerta en el acto.

Nuevo templo. Esta mañana se ha verificado solemnemente la consagración de un nuevo templo erigido en la calle de Mendizabal y dedicado al Inmaculado Corazón de María.

La obra ha sido costeada por la Congregación de misioneros Hijos del Inmaculado Corazón de María y por la Archicofradía.

La consagración ha comenzado a las ocho de la mañana y en ella ha oficiado el Obispo de Seo de Urgel.

A las cinco de esta tarde ha sido trasladada en solemne procesión desde la catedral, donde recibía el culto, al nuevo templo la sagrada imagen del Inmaculado Corazón de María.

La inauguración del nuevo templo se celebrará mañana con solemnidad y esplendor con los actos siguientes:

A las cinco Misa y Comunión general; a las diez Misa pontifical, que celebrará el Obispo de Madrid y en la cual predicará el de Seo de Urgel; y a las cinco de la tarde se celebrará el primer acto del novenario en honor del Inmaculado Corazón de María.

A los actos de hoy ha asistido gran concurrencia; y el vecindario de la citada calle ha engalanado sus balcones.

La fachada de la nueva iglesia está iluminada espléndidamente.

Una detención. A última hora de esta tarde la policía ha detenido a una mujer de mal vivir, y la ha conducido a la Inspección.

La detenida, desesperada por verse en tal situación, aprovechando un descuido de los encargados de custodiarla, se ha arrojado por un balcón de la oficina.

Recogida inmediatamente, ha sido conducida a la casa de socorro en estado gravísimo.

De provincias. De teléfono.—Viajero muerto.—Arrollado por un tran. Palma.—La Asociación de la prensa local ha solicitado del ministro de la Gobernación que se establezca en Palma el servicio de conferencias telefónicas con la Península.

Al propio tiempo ha solicitado dicha asociación el apoyo del señor Maura y ha enterado en el asunto a los representantes en Cortes de Mallorca.

Aranjuez.—Cerca del puente sobre el Tajo un hombre que viajaba en el tren corre en un coche de tercera se asomó a la ventanilla teniendo en la mano un portamonedas, y se le cayó este quedando en el estribo.

En seguida el viajero abrió la portaneta para coger el portamonedas, pero tuvo la desgracia de caerle a la vía y quedó muerto.

Política europea. París.—Con el ministro de Negocios extranjeros ha conferenciado el embajador de Austria acerca de los asuntos de Bulgaria y países contiguos.

Parece que se trata de la anexión de Batma y Herzegovina.

Juego Nuevo de Pelota. Gran partido de pelota a cesta y remonte para hoy día 4 a las tres de la tarde y a nueve juegos, entre Hilario Iriarraz y Julian Larrañaga.

AZULES. A sacar del cuadro seis contra Eugenio Eraso y José Arocaña (derecha).

ROJOS. A sacar del cuadro cinco y no pasar del diez pudiendo sacar cada bando 18 pelotas.

Entrada general UNA peseta. Casa de préstamos. de Pía Garisosa.—San Agustín 24.

Habiéndose dado de baja esta casa el día 2 de Octubre, pongo en conocimiento de los dueños de las prendas para que puedan recogerlas a su debido tiempo hasta el 1º de Abril de 1903.

Hallazgo de una vaca. En el pueblo de Barañain ha aparecido una vaca roya, que fué vendida el día 29 del pasado Septiembre en el ferrial de Pamplona, puede pasar a recogerla su dueño en casa de don Vicente Yoldi, que fué quien la vendió.

Ovejas, corderos y carneros. Se hallan de venta 400 ovejas, parte de ellas movidas 200 corderos y 200 carneros viejos; todos ellos se encuentran en la Sierra de Francoa. Diríjase al guarda de dicha sierra.

Se vende ó traspaasa en Tudela (Navarra) una vaca rra) una vaca rra) modelo, raza especial, con utensilios, pienso y locales, para informarse al notario de la misma don Justino Oliver.

Patatas. Se está recibiendo una partida de patatas de la Rioja superiores a 1,40 arroba y 2 kilos 25 céntimos.

Almacén de María Baquedano San Nicolás 40 y 42. El Consejo de Administración de la sociedad «Nuevo Frontón Pamplona», anuncia la subasta para la construcción de la fachada del nuevo frontón.

El que desea tomar parte puede pasar por el domicilio del señor Arquitecto don Berapio Esparza y San Julian los días 3 y 4 de once a una de la tarde.

Capitalistas. OCAISION PROPICIA PARA AFINCARSE. Se desea vender en punto céntrico de esta provincia una hacienda compuesta de espaciosa casa con bodega, lagares, graneros extensas cuadras y pajares y espacioso patio; próxima a carretera y Estación del Ferrocarril, a corta distancia.

200 robadas de tierra de 1ª y 2ª clase, 50 id. de viña nueva, de excelente y rica producción; dos huertecitas y arbolado.

Por la situación que ocupa la casa se presta a diferentes industrias, como compra-venta de granos, abonos minerales, uva, vino, etc., etc. Su producto líquido hoy es de 3.000 pesetas y dentro de dos ó tres años se elevará a bastante por la mayor producción de las viñas jóvenes.

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1864.—CAPITAL 6.000.000 PTAS. OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCCURSALES DE Tudela, Elizaso y Estella.

Compra y venta de valores.—PRESTAMOS Y CUENTAS DE CREDITO, con garantía de Fondos Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DESCUENTOS, de letras sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes; de imposiciones y cupones.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y BONS DE POSTE.—Préstamos hipotecarios.—Giros y negociaciones de letras.—CHEQUES, sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia.—Transferencias de fondos desde la Central a nuestras Succursales y vice-versa.—Cuentas corrientes y depósitos en efectivos a la vista con interés de 2 por 100 anual.—Imposiciones a plazo de un año y 3 y 1/2 por 100 anual.

Clinica Ortopédica Prim Alsasua (Navarra)

Primera y única fabrica movida por electricidad para construir y adaptar los APARATOS ORTOPÉDICOS necesarios a corregir desviaciones de la espalda, piernas y pies, tumores articulares, brazos y piernas artificiales, fajas elásticas para descensos del vientre.

Se visita esta población cuatro veces al año, calle Mayor 65 primer piso. HERNIADOS: BRAGUEROS PRIM PRIVILEGIADOS. CONTENCION absoluta de la hernia por volúminosa que sea; CURACION EN ADULTOS, NO, digan lo que quieran pomposos anuncios de vendajes de goma y otros que la ofrecen. El braguero Prim lo usan señoras y niños, curando estos últimos.

Establecimiento Baño de Alsasua (unido a la Clínica Ortopédica Prim). Aguas Claras, Sódicas, Bicarbonatadas, Sulforosas, (manantial turbedicada). De eficacia probada en las enfermedades del Estómago, Vías urinarias, Escrofala, Herpetismo. Botella de litro en principales farmacias. El Establecimiento a 50 pasos de la Estación. Temporada oficial 15 Junio a 30 Septiembre. (a) 800-68

LA VASCONIA

SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS, BANCA Y CRÉDITO

Capital 5.000.000 de ptas.—Domicilio social, Pamplona. Sección de Banca y Crédito.—Operaciones que verifica.

Descuento y negociación de efectos comerciales, cupones y títulos amortizados. Giros y cartas de crédito sobre el Reino y extranjero. Cobro y reembolso de letras y cheques, en toda clase de moneda. Préstamos y cuentas de crédito con diferentes clases de garantías. Cuenta corriente a la vista, en pesetas con 2 por 100 interés anual, y en moneda extranjera 1 por 100. Horas de oficina para el público, mañana y tarde.

